

???? C-409/04

The Queen, ?? ?????? ??:

Teleos plc ? ??.

?????

Commissioners of Customs & Excise

(???????????????? ??????????, ?????????? ??

High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division)

„????? ?????????? ??? — ???? 28?, ????????? 3, ?????? ?????? ? ???? 28?, ?, ?????? a), ?????? ?????? — ????????????????? ?????????????? — ?????????????????? ?????????? — ?????????????????? — ??????, ?????????? ??? ?????????? ? ?????? ?????????-?????? — ?????????????????? — ?????????????? ?????? ?? ?????? ? ??????????“

????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? J. Kokott, ?????????????? ?? 11 ?????? 2007 ?.

????????? ?? ???? (????? ??????) ?? 27 ?????????? 2007 ?.

?????? ? ? ??????????

1. ??????? ?????????????? — ?????????????????? ?? ?????????????????????? — ??????? ?????? ?????????? — ???? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? — ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????-???????

(???? 28?, ????????? 3, ?????? ?????? ? ???? 28?, A, ?????? a), ?????? ?????? ?? ??????????? 77/388 ?? ??????)

2. ??????? ?????????????? — ?????????????????? ?? ?????????????????????? — ??????? ?????? ?????????? — ???? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? — ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????-???????

(???? 28?, A, ?????? a), ?????? ?????? ?? ??????????? 77/388 ?? ??????)

3. ??????? ?????????????? — ?????????????????? ?? ?????????????????????? — ??????? ?????? ?????????? — ???? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? — ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????-???????

(???? 28?, A, ?????? a), ?????? ?????? ?? ??????????? 77/388 ?? ??????)

1. ???? 28?, ????????? 3, ?????? ?????? ? ???? 28?, A, ?????? a), ?????? ?????? ?? ?????? ??????????? 77/388 ??????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????-?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????, ?????????? ? ??????????? 2000/65, ???? ?? ?????? ?????????? ?????????? „?????????(?)“, ?????????? ? ???? ?? ?????????????, ?????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ??????????????

?????, ?? ??? ???? ? ????????? ???? ????????? ? ????? ?????????-????? ? ??
???????????? ? ???? ?????????? ???? ????????????? ????????? ? ?????????? ??????????
???????????? ? ? ?????????-????? ? ? ??????????

???????????????? ? ????? ? ? ????????????? ? ? ????????? ???? , ????????? ? ??? XVIa ??
????? ?????????, ? ????????????????? ????????? ? ?????? ?????????, ? ??-?????????
???????????????? ????????? ? ???? ? ???? ?????????-????? ? ??????. ????????? ???? ???????,
???????? ? ????????????? ? ? ?????? ?????? ?????????-?????, ? ????????? ????????? ? ?
?????? ????????????????? ?????????, ????? ? ????????? ? ? ????????????????? ? ? ?????????????
?? ?????????.

????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? , ????? ????????????? ????????????? ???? ?????? ? ???? ?
???????????? ?????????, ????????? ? ? ????????????????? ????????? ? ?????????????????
???????????????? ???? ????????????? ????????? ? ? ? ????????? ????????????? ? ? ?????? ? ?????????????
? ? ????????????? ??????????. ????????????? ? ????????????? ????????????? ? ? ??????
???????????????????? ????????? ? ? ????????????? ? ? ? ????????? ? ? ????????? ? ? ??????????
????????? ???? ????????? ? ? ????????????? ????????? ? ? ????????????????? ?????? ?????? ?????????-
???????

(?. ????? 37—38, 40 ? 42; ????? 1 ? ? ?????????????)

2. ???? 28?, A, ????? a), ????? ????? ? ???? ????????? 77/388, ????????? ? ?????????
2000/65, ????? ? ? ? ????? ? ???? , ? ? ? ????? ????????????????? ????? ? ?
????????-???? ? ? ????????? ? ? ????????????? ???? ?????????, ????? ? ?????????
???????????????? ? ? ????????????? ?????????????, ????????????? ? ???? ?????? ????????? ? ?
? ? ????????????? ? ? ?????? ????????????????????? ????????? ? ???? , ? ? ?????? ?????????????
?????? ???? ????????????? ????????? ?????? ???? , ????? ???? ????????????????? ? ?
?????? ? ????????? ?????????????, ???? ???? ? ???? ????????????? ????????? ? ? ??????????
???????????? ? ????????? ??????, ????????? ? ? ? ???? ?????? ????????? ???? ? ????????? ? ?
?????? ?????????????, ? ? ? ? ???? , ? ? ????????????????? ? ? ???? ?????????????????
???????? ? ? ? ???? ? ? ????????? ? ? ????????? ? ? ????????? ? ? ????????? ? ?

? ???? ???? , ? ????????????? ? ? ????????? ? ? ????????? ????????????? ?????????????
????????-????, ????? ? ????????????????????? ????????? ? ? ????????? ? ? ????????????????? ? ?
?????? ????????????????????? ?????????, ??-???????????? ????????????????? ?????? ? ? ?????????, ?????
? ? ? ????????? ? ? ????????????????? ??????, ? ???? ????????????????? ? ??????
???????????????? ? ? ????????????? ????????????? ???? ?????????????????, ????????????????? ????????? ? ?
????????????????, ????????????????? ? ? ????????????? ? ? ????????? ????????????? ? ?
????? ????????????? ?????? ?????? ????????????????? ?????????, ????? ? ? ???? , ? ? ?????? ?????????
? ? ????????????? ? ? ????????????? ??????, ? ? ?????? ????????????????? ? ? ? ???? ? ? ? ? ???? ? ?
????, ????????????? ????? ? ????????????????? ? ? ? ? ????????????? ????????????? ? ? ?????????-
?????? ? ? ?????????????.

???????? ?? ???? (????? ??????)

27 ?????????? 2007 ??????(*)

„????? ?????????? ??? — ???? 28?, ?????????? 3, ?????? ?????? ? ???? 28?, A, ?????? a), ?????? ?????? — ?????????????????? ?????????????? — ?????????????????? ?????????? — ?????????????????? — ??????, ?????????? ??? ?????????? ? ?????? ??????????-?????? — ?????????????????? — ?????????????? ?????? ?? ?????? ? ??????????“

?? ???? C?409/04

? ????????? ?????????????????? ?????????????, ????????????? ?? ????????????? ???? 234 ?? ?? High Court of Justice (England & Wales), Queen’s Bench Division (Administrative Court) (???????????? ??????????) ? ??? ?? 6 ??? 2004 ?, ?????????? ? ?????? ?? 24 ????????????? 2004 ?, ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????

The Queen, ?? ??????? ??:

Teleos plc,

Unique Distribution Ltd,

Synectiv Ltd,

New Communications Ltd,

Quest Trading Company Ltd,

Phones International Ltd,

AGM Associates Ltd,

DVD Components Ltd,

Foncomp Ltd,

Bulk GSM Ltd,

Libratech Ltd,

Rapid Marketing Services Ltd,

Earthshine Ltd,

Stardex (UK) Ltd

?????

Commissioners of Customs & Excise,

????? (????? ??????),

????????? ?? ??: ?-? A. Rosas, ?????????????? ?? ??????, ??? A. Borg Barthet, ??? J. Malenovský, ??? U. Lõhmus (?????????????) ? ??? A. Ó Caoimh, ??????,

????????? ???????: ?-?? J. Kokott,

?????????: ?-?? L. Hewlett, ?????? ????????????????,

????????? ?????????????? ? ?????????????? ????? ?? ?????????????????????? ? ? ?????????????? ?????????????? ?? 15
?? 2006 ?.,

????? ??? ?????????? ??????????????, ???????????????:

– ?? Teleos plc, Unique Distribution Ltd, Synectiv Ltd, New Communications Ltd, Quest Trading Company Ltd, Phones International Ltd, AGM Associates Ltd, DVD Components Ltd, Fonecomp Ltd, Bulk GSM Ltd, Libratech Ltd, Rapid Marketing Services Ltd, Earthshine Ltd ? Stardex (UK) Ltd, ?? ??? N. Fleming ? ??? M. Conlon, ?????? ? ?? ????? E. Sharpston, QC, ????? P. Hamilton, ??? P. Moser ? ??? A. Young, barristers, ?????? ? ?? ??? D. Waelbroeck, avocat,

– ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?? ????? C. Jackson, ? ?????????????? ??
????????????????????, ?????????????????? ?? ??? R. Anderson ? ????? R. Haynes, barristers,

– ?? ?????????????? ??????????????????, ?? ??? V. Kyriazopoulos, ??? I. Bakopoulos ? ??? K. Georgiadis, ?????? ? ?? ??? M. Tassopoulou, ? ?????????????? ?? ?????????????????????,

– ?? ?????????????? ??????????????????, ?? ??? G. de Bergues ? ????? C. Jurgensen-Mercier, ?
????????????????? ?? ?????????????????????,

– ?? ?????????????, ?? ??? D. O’Hagan, ? ?????????????????? ?? ?????????????????????, ?????????????????? ?? ??? E.
Fitzsimons, SC, ? ??? B. Conway, BL,

– ?? ?????????????????????? ?????????????????????, ?? ??? I. M. Braguglia, ? ?????????????????? ?? ?????????????????????,
????????????????? ?? ??? G. De Bellis, avvocato dello Stato,

– ?? ?????????????????????? ?????????????????????, ?? ??? L. Fernandes ? ????? C. Lança, ? ?????????????????
?? ?????????????????????,

– ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??????????, ?? ??? R. Lyal ? ??? A. Weimar, ? ?????????????????
?? ?????????????????????,

????? ??? ???? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?????????????????? ? ??????????????
????????????????? ?? 11 ????????? 2007 ?.,

????????????? ??????????????

?????????

1 ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ????? 28?, ?????????? 3, ??????
????????? ? ????? 28?, ?, ?????? ?), ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? 77/388/????? ?? ?????????? ??
17 ??? 1977 ?????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????????????????????? ?? ?????????????????-?????????
????????????? ?????????????? ?????? ?????????? — ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??????????????:
????????? ?????????? ?????????? (?? L 145, ??? 1), ?????????????? ? ?????????????????? 2000/65/?? ?? ?????????? ?? 17
????????????? 2000 ?????????? (?? L 269, ??? 44, ?????????????? ??-????????????? „????????? ?????????????????“).

2 ?????????????????????? ? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? Teleos plc, Unique Distribution Ltd, Synectiv Ltd, New Communications Ltd, Quest Trading Company Ltd, Phones International Ltd, AGM Associates Ltd, DVD Components Ltd, Fonecomp Ltd, Bulk GSM Ltd, Libratech Ltd, Rapid Marketing Services Ltd, Earthshine Ltd ? Stardex (UK) Ltd (????????????? ??-????????????? „Teleos ? ??.“)

? Commissioners of Customs & Excise (????????? ??-????????? „Commissioners“), ?????????????? ?????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? (????????? ??-????????? „???“), ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ??????????????

????????? ??????????

????????????? ?????????? ??????????

3 ?????????????? ?????? 2 ?? ?????????? ?????????????? ? ??? ? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ? ??????????, ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????????????? ??????, ?????????????? ? ?????? ?? ??????????????, ?????? ? ?????????? ?? ?????????.

4 ?????? ?????????????? ?????????? ??? XVI?, ?????????????? „????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??????????????-????????“, ?????????? ? ??? ? ?????????????? 91/680/???? ?? ?????????? ?? 16 ?????????????? 1991 ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ? ?? ?????????????? ?? ?????????????? 77/388/???? ? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? (? L 376, ??? 1; ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????, 2007 ?., ?????? 9, ??? 1, ??? 110), ?????? ? ?????? ??? ?? ?????????????? ?????????? 28?—28?.

5 ?????????????? ?????? 28? ?? ?????????? ??????????????:

„1. ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??????????????:

a) ?????????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????????????????? ??????, ?????????????????? ? ?????? ??????????????, ??? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ??????, ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????????????????????? ??????, ?????????????????? ?????? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? 24 ? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? 8, ?????????????? 1, ?????????? ?) ??? ?? ?????? 28?, ?, ?????????????? 1.

[...]

3. „????????????????????????? ?????????????????????? ?? ??????????“ ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????????????????? ??????, ?????????????????? ?? ?????????????????????????????? [????????? ? ??????????: „?????????????????“] ?? ??????????, ?????????? ?? ?????????????????? [????????? ? ??????????: „????????????????? ?? ??????????????????“], ?? ??? ? ? ?????????? ?? ??????????????????, ??? ?? ?????????????????????????? ?????? ?? ?????????????-?????????, ?????????? ?? ? ??????????????-?????????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????.

????????? ??????????, ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ??????, ?? ?????????????????? ?????????????????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????? ? ?????????????-?????????, ?????????? ?? ? ?????????????????-????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ??????, ?? ?????????????? ?? ??????????, ?? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????-?????????. ?????? ?????????????-????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?????? 21, ?????????????? 4 ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ??????????????, ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?? ?????????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????? ? ?????????????????-????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????????????????????? ?????????.

[...]

5. ?????? ?????????????? ?? ?????????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?? ??????????????:

?????????? ?? ?????????????????? ????, ? ??? ??????? ?? ??? ??????????? ?? ?????????? ?
???????????? ????? ?????????-?????? ?????????????? ?? ??????????????? ?? ???????????"

[????????????? ??????]

????????????? ?????? ???????

10 ??? 30, ?????????? 8 ?? ?????? ??????? ??????? ?????? ??????????? ?????????? ?? 1994 ?.
(Value Added Tax Act 1994, ?????????? ??-????????? ,,?????? ?? 1994 ?.") ?????? ??????????:

„? ?????????? ????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ??????? ?? ?????? ?????????? ??
????? ??? ?? ?????? ??????, ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ? ??????????????, ? ??????????
?????????:"

a) Commissioners ?? ?????????, ?? ????????? ?? ????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??
????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????-?????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ??????????
?????????????????:

i) ???????? ?? ????????? ?????? ??????????????? ?? ??????????????? ?????????? ?

ii) ???????? ?????????????? ? ?????? ?????????-?????? ?? ?????, ??????????? ?? ?????????? ??? ???
??????? ? ?????? ?????????????? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??
?????????????-???????? [...]

b) ?? ??????????? ?????????? ?????????, ??? ??? ?????????, ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?
????????????? ??? ?????????? ?? Commissioners."

11 ??? 134 ?? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? 1995 ?. (Value
Added Tax Regulations 1995) ??????:

„??????? Commissioners ?? ?????????, ??:

a) ????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ??????????
????????????????? ??????????;

b) ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ? ?????? ?????????-????????;

c) ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ? ?????? ?????????-???????? ?

d) ?????????? ?? ??????? ??? ??????, ??? ?????? ? ?????? ?????????????????????????? ????? ?
????????? ?????????????????? ?? ????? 50A ?? [????????? ?? 1994 ?.] ?? ?????????? ? ??? ??? ?????? ??
????? ?? ??????????? ?? ??????????????

?????????????? ?? ?????? ? ?????? ??????, ??? ?????????? ?? ???????????, ?????? Commissioners
????? ?? ??????????"

12 ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?
?????????????? ?????? ? 725 ? ? 703, ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??????? ??
?????

13 ?????????????? ?????? ? 703, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ???????????,
????????????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ????????????, ??????????? ??-?????????????:

„8.4 ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ??????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????-????????

??? ?????????????? ?????? ?? ?????????, ?????????????????? ?????? ?????????????????????????? ????? ?? ??? ?

????? ???????-?????? ?? [????????????? ????], ?????? ?? ????????? ? ?????? ??????
????????????? ?? ? ?????????????? ??????????, ??? ?????????:

– ?? ??? ?????????? ? ?????????? ?????? ??????????? ??, ?????????? ?? ?? ??????????? ? ???
?????????, ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ???, ?????????????? ??????????????
??? ?? ?????????? ?? ?????? ???????,

– ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ? ??????????????
??? ?????? ?????????-?????? ?? [?????] ?

– ?? ? ?????? ?? ??? ??????, ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????, ?????????? ? ??????????
????????? ?????????????? ?????????????, ?????????????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????
??????????.

[...]

??? ??????? ??????? ?? ??????????? ?? ??????? ?????????? ??? ?????????????? ??????????? ?? ?
?????????????? ?? ?????????????? ??????????, ??? ???????:

– ?? ?????????? ??????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????
????????? ? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ??????????????? ?

– ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ??????????, ?????? ?? ??????? ?? ???,
????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ???????, ??? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ???????????????
?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????. (????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????, ???????
????????? ?????????????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????)“

?????? ?? ?????????? ??????????????? ? ?????????????????? ?????????

14 ??? 2002 ?. Teleos ? ?. ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ????????????, Total
Telecom España SA/Ecosys Mobil SA (????????? ??-????????? „TT“). ?????????? ?????????????? ??
????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????, ? ? ??????
????????? ? ??????????. ??? ?????? ??????? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??
????????????????????? ?????????????? ?????????, ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ??????
(?????????, ?????????? „Incoterms 2000“), ? ??????? „???????? ??????“ („ex-works“ ??? EXW), ??????
?????????, ?? Teleos ? ?. ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????????????
?? TT ? ?????, ?????????? ?? ? ?????????????????? ??????????, ?????? ?????????????? ??????????? ?
????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????-?????????. ?????????? ??????????????
?? Euro-Cellars Ltd, ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ??????????????????????

15 ?? ?????? ??????? Teleos ? ?. ?????????????? ?? TT ?????????? ??? ?????? ??????????????
?????????????????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????????????????? CMR (??????????????
????????????, ?????????? ??? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ???????????????
????????? ?? ??????, ?????????????? ? ??????? ?? 19 ??? 1956 ?, ?????????? ? ?????????????? ?? 5 ???
1978 ?.), ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?? ??????????, ?????? ?? ??????? ?
????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????????. ??????? ? ?????? ??????????, ?????? ?????????
????????? ?? ??, ?? ??????????????, ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????
?????????????????????

16 ?? ?????? ?????? Commissioners ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ??????????????????? ??
????????? ?? ?????????? ??????? ?????????????????? ?????????? ? ?? ?????? ??????? ??????????????????????
????????????? ?? ?????????????????? ?? ???, ?????? ? ?????????????? ?????????? ?????????, ? Teleos ? ?. ?????? ??????
?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????

?????????? ?? ?????????? ? ??????? ?????????, ??? ????? ??????????? ?? ??????????
???????????? ?? ?? ????? ?????????-?????? (??-?????????? ?? ????????? ?? ?? ?? ??
?????????? ?????????? ??????????????? ?? ??????????-?????? ?? ?????????????), ??? ???????

?) ??????? ?? ?? ????????????? ????? ????????????? ?????????????? ??????????????? ??
?????????????? ?? ?????????????? ? ????????? ?? ??????????? ????????????? ?????????????-
???????? ?? ?????????????? ? ?? ??????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????-????????

2) ?????? ?? ????? 28?, A, ?????? a) [?? ?????? ?????????????] ?? ?? ????????? ? ??????, ??
?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????? ?? ???, ???????:

– ????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????????????, ?????? ? ??????????????? ?? ???????
?? ??? ? ?????? ?????????-??????, ?

– ??????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?????????, ???
?????????????? ?? ?????? ?????? ??????????? ??????????? ?? ?? ??????????????? ?????? ??????????????? ?? ??????????
? ?????????????-???????? ?? ??????????????, ??? ?? ??????????? ?? ??????????????????? ?? ?? ?????????????-
???????? ?? ??????????????? ?? ?????? ?????????-???????? ? ??:

a) ????????? ?? ?? ??????????????? ?????? ??????????????? ?????? ?????????? ? ??????????????????? ??
?????????????????? ?? ??????????????? ? ?? ?????????????????? ?????? ?? ??????????????? ?? ??????????????????? ??
?????????????????? ?? ??????????????????? ?? ??????????????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? „????????
????????“, ? ?????? ??????????????????? ?? ??????????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ??????????? ?? ?????????-
????????, ??????????? ?? ?????? ?? ?????????????????, ?? ??????????????? ??????, ??????????????? ? ?????????????-
?????????? ?? ?????????????????, ? ?????????? ??????????????????? ?? ??????????????? ?????? ??????????? ?????????????????????
????????, ?? ??????????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????? ??????????? ?? ?????? ??????????????? ??
????????????????????????? ? ?????? ?????????-????????, ?? ?? ??????????? ?????? ?? ?? ???????????????
?????????????? ??????????????????? ?? ?????????????-?????????? ?? ?????????????????, ??? ???????

?) ??????????? ?? ?? ??????????????????? ?????? ??????????????????? ?????? ??????????? ? ??????????????????? ??
?????????????????? ?? ??????????????????? ? ??????????? ?? ?????????????????, ??? ?????? ??????????????????? ?? ??
?????????????????? ??????????????????? ?? ?? ?????? ?????????-???????? (??-?????????????? ??????????? ?? ?? ?? ?? ??
?????????????? ??????????????????? ??????????????????? ?? ?????????????-?????????? ?? ???????????????????), ??? ???????

?) ??????????? ?? ?? ??????????????????? ?????? ??????????????????? ?????? ??????????? ? ??????????????????? ??
?????????????????? ?? ??????????????????? ? ??????????? ?? ????????????????? ??????????????????? ??????????????????? ?? ?????????????-
?????????? ?? ??????????????? ? ?? ??????????????? ??????????????????? ?? ?? ?????? ?????????-????????, ??? ???????

?) ??????????? ?? ?? ??????????????????? ?????? ??????????????????? ?????? ??????????? ? ??????????????????? ??
?????????????????? ?? ??????????????????? ? ?????? ?? ?????? ??????????????? ??????, ?? ?????????? ??????????????????????? ??
????????????????????? ? ?????????????-?????????? ?? ?????????????????????????????????????

3) ??? ??????????????????? ????????????????????? [?? ??????????? ??????????????????], ??????? ??????????????,
?????? ??????????? ?????????????????????, ?????? ??????????????????? ?? ??????????? ?? ??????????????????????? ?
?????????????????? ?? ??????????????????????? ??????????? ?? ?????????? ?????????-????????? ??????????????
??????????????????????, ?????? ??? ??????????? ?? ??????????? ??????????????????? ?????? ??????????????????? ??????????? ??
?? ??????????????????????? ?? ??????????? ??????????????? ?????? 28?, ?, ?????? ?) [?? ?????? ??????????????], ?
????????? ??????????????????????? ?????????? ??????????????????????? ?? ?????????? ?????? ??????????????????????? ? ??????
??????????????????????????????, ??? ??????? ??????????????????????? (???? ?? ????????? ?????????) ??????????????????????? ?????????
?? ?????????????-?????????? ?? ?????????????????? ?????? ??????????? ?????? ?? ??????????? ???????????????????
?????????????????? ?? ??????????? ?? ?? ?????? ?????? ??????, ?????????? ?????? ?? ?? ??????????????????? ??????
?????????????????????: ?) ??????????????? ?????????????? ??????????? ??????????????????? ?? ???????????????
?????????????????????? ?? ?) ???????????????????, ?? ??????????????????????? ??????????????????????? ?? ?????? ? ??????????

??????????, ??? ????? ????????????? ?? ? ????? ?? ???? ? ??? ?? ? ??????????? ?????????
?????????

4) ?????? ?? ??????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????? ???????????????????, ?? ?? ??????
????????????????, ?????? ?????? ?????????????? ?? ????????????? ? ????????????? ?????????????? ????
???????????? ?????? ?? ?????????????-?????? ?? ?????????????????????, ??? ??????????? ?? ? ????
????????????? ?????????????????? ? ?????????????? ??????? ?????????? ?? ?????????? ????
????????????????????? ?????????????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ???? , ?? ?????? ??
?????????????, ?? ?????????????????? ??????? ??? ??????? ? ??????????????????, ? ?? ? ?????????????
????????? ???? ? ?????????????????? ? ???? 17, ?????????? 2, ?????? ?) ?? ?????? ?????????????“

?? ?????????????????? ?????????

????????????????? ?????????

21 ? ?????? ??????? ??????? ?? ?? ?????????, ?? ??????????????? ?? ??????????????? ?????????????
????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ???, ?????? ? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ? ? ?????????? ? ??????????? 91/680 ? ?????
?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? 1 ?????? 1993 ? . ?? ?????? ???? ?????????????? ???
????? ? ?????????????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ???????????-
????????? ?? ?????????????????? ?????????????? (????? ? ?????? ??????????????? ?? ??????????????
?????????????).

22 ?????????? ???? ?????????????, ?? ??? ??? ?? ?? ?????? ??????? ?????????, ?????? ??
?????????? ??????????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ? ?????????????-?????? ?? ?????????? ??
????????????????? ??????, ?? ? ? ? ??????????? ?????????????? ?? ???????????????
????????? ?? ?????????????-??????, ? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????, ??????????????
????????????????? ?????????? ??????????????? ?? XVIa ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??
????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????-??????, ?????????? ??????
????????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????, ? ?????? ?????????????????????? ??????????????? ??
?????? (?? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? 91/680).

23 ? ???? ??????????? ?? ??????? ?????????, ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????? ?
????????????????????????? ? ?????????????????? ?????????????????????? ? ?????????????????????? ???? ? ????
????????????????????? ??????????, ?????????? ?? ??????????????? ?????????? ?????????? ?????? ? ??????????????
?????? ?? ?????????? ?? ??????????, ?????? ? ? ? ??????????? ??????? ?? ?????????????????? ?????????-
?????????

24 ???? ?????? ?????????????????????? ??????????????, ?????????? ? ?????????????-??????, ? ??????
????????????? ??????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????? ??
????? 28?, ?????????? 1, ?????? ?), ?????? ??????? ?? ?????? ?????????????, ?????????????????? ??
????????????????? ?????????? ? ?????????????-??????, ? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??
????????????????, ? ?????????????? ?? ?????? 28?, ?, ?????? ?), ?????? ??????? ?? ??????? ?????????????
(????????? ?? 6 ?????? 2006 ? . ?? ?????? EMAG Handel Eder, C?245/04, Recueil, ??? . I?3227,
?????? 29).

25 ?? ???? ??????, ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ??????????, ??????????????????? ??
????????????????????? ?????????????????, ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????, ?
????????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????, ??????? ?? ??????
????????? ?? ???.

?? ??????? ? ??????? ???????

39 ???????? ?? ????????? ? Teleos ? ?., ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ??
????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ? ?????????????? ??
????????? ?????????????? ????? ?????????, ????????? ? ?? ?? ??????????, ?? ?? ?????????????? ?? ?????
????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????, ?? ??
?????????? ?????????????? ?? ?????????????????????????????????? ?????, ?? ????? ? ?????????????????? ? ??????? ??
???????? ?????????? ?? ??? ?? ?? ?????????????? ????????????? ?????????????? ? ?? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????????????? ?? ??? ?????????????? ????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????
????????????, ?????? ? ?????????????????????? ????????? (?? ????????? ?? 6 ?????? 1995 ?. ?? ????? BLP Group,
C?4/94, Recueil, ????. I?983, ?????? 24, ?????? ? ?????????? ?? ?????? Optigen ? ?., ?????????? ??-
?????, ?????? 45 ? ?????????? ?? ?????? Kittel ? Recolta Recycling, ?????????? ??-????, ?????? 42).

40 ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ???
????????????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????-????????.

41 ????? ?????????????? ? ?????????????????? ? ? ??????????????, ? ?????? ?? ?????????? ?????????????????????????
????????????? ? ?????????????????? ?? ??????. ?????????? ??? ?? ?????????? ?? ?? XVI? ?? ?????? ?????????????
????? ? ??????, ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????-
?????????. ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????,
?? ?????? ?? ?????????, ?? ???-????? ??? ?????????-????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????????,
????????????? ?? ?? ?????????????????????????? ?????????? ? ?????????????????????????? ??????????????????, ? ?? ?????????? ?? ?
????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????????. ?????? ?????????????????? ?????????, ?????? „???
?????????-????????, ?????? ?? ? ??????????????-????????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
????????????“ „? ??????????????-????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????“ ?
„????????????????????? ?? ?????????????????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????? ?????????-
????????“, ?? ?????????????????? ??-????????????? ? ?????? 28?, ?????????????? 3 ? 5 ?? ?????? ?????????????.

42 ? ?????? ?? ?????????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ? ?????? ?????????
????????? ?? ?? ?????????????, ?? ?????? 28?, ?????????????? 3, ?????? ?????????? ? ?????? 28?, ?, ?????? ?),
?????? ?????????? ?? ?????? ??????????????, ?????? ?? ?????? ?????????? ????????????? „????????????(?)“,
????????????? ? ?????? ??? ?????????????????, ?????????? ?? ?? ?????????? ? ?????????, ?? ?????????????????????????
????????????????? ?? ?????? ? ?????????????????? ? ?????????????????????????? ?? ?????????????????????????? ?????????????
?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????????? ?????????, ?? ?????? ?????? ?
????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????-????????? ? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ???
????????????????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????????????-????????? ??
????????????????.

?? ?????????? ??????????

43 ? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????
????? 28?, A, ?????? a), ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ? ?????????, ??
?? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ??????????????-????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????
?????? ??????????????, ?????? ? ?????????????? ?????????????????????? ? ? ?????????????????? ?????????????????????,
????????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????????????????
????????????? ?? ??????, ?? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????? ?????? ??????, ?????????? ??????
????????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ??????????????????, ??? ?????? ?? ? ?????????????????? ?????????????? ??
????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????.

44 ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ?? ?????? ?????????????????????????????? ?????????????? ?
????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????????????
????????????????? ?? ?????????? ?????? ??????????????-????????? ?? ?????????????????, ?????? ? ?????? ??

????????, ????? ? ? ?????? ? ? ? ??????, ?????? ?????????????? ? ? ??????? ? ? ??????????
????? ???????????-????? ? ? ?????????? ?????????????? ? ? ?????? ?????? ? ? ? ?????? ?????
????????? ?????????? ? ? ?????????? ?????????????? ? ? ?????????????? ??-????? ?????????-??????.
?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ? ? ?????? ? ?
????????????????? ? ? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ? ? ????????? ??????????????

45 ????? ? ????? ? ? ????????? ????? ? ? ?????????????? ? ? ????? 28?, ? ? ?????? ????????????,
????????????-?????? ?????? ? ? ??????????? ????????????, ??? ?????? ? ? ???????
????????????????????? ? ? ?????? ?????????????????? ??????????. ?????? ? ?????? ? ? ? ????????, ? ?
??? ?????????????? ? ? ?????? ?????????????? ???????????-?????? ?????? ? ? ??????? ?????????????
?????????? ? ? ?????????, ?????? ? ? ????? ? ? ?????????????? ??????? ???, ????? ?????? ????????????? ?-
????????????? ??????????? ? ? ?????????? ????????????? ? ??????????? ? ? ?????????????????????????? (?? ?
????? ??????? ????????? ? ? 18 ?????????? 1997 ? ? ???? Molenheide ? ??., C?286/94, C?340/95,
C?401/95 ? C?47/96, Recueil, ???, I?7281, ?????? 48, ?????? ? ?????????? ? ? 11 ??? 2006 ? ? ?
????? Federation of Technological Industries ? ??., C?384/04, Recueil, ???, I?4191, ?????? 29 ?
30).

46 ?? ?????????????? ? ?????????????????? ??????????? ? ? ? ? ?????????? ? ? ?????? ? ? ?
?????????, ?????? ?????????????-?????? ?????? ?????????????? ? ? ?????????, ? ? ? ??????????
????????????????? ?????????? ? ? ?????? ? ? ? ?????????? ??????????, ? ? ?????? ? ? ?????? ?????????????? ? ?
?????, ?????? ? ? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ? ? ? ? (?? ? ???? ??????? ?????????? ? ?
21 ????? 2000 ? ? ???? Gabalfrisa ? ??., C?110/98—C?147/98, Recueil, ???, I?1577, ?????? 52,
????????? ? ? 19 ????????????? 2000 ? ? ???? Schmeink & Cofreth ? Strobel, C?454/98, Recueil,
???. I?6973, ?????? 59, ?????? ? ?????????? ? ? 21 ?????????? 2006 ? ? ???? Halifax ? ??.,
C?255/02, Recueil, ???, I?1609, ?????? 92).

47 Teleos ? ??, ?????????, ? ? ?????????????????????, ? ? ????????????? ??????? ? ? ?????????-????????
?????????? ??????? ??????? ? ? ???????????, ?????? ? ?????????????????? ? ? ????????? ? ? ? ??????
?????????????? ? ? ?????? ??????, ?????????????? ??? ??????????? ? ? ?????? ? ? ?????????????????????
??????????, ? ???????, ??? ?????? ?????? ?????????????????? ? ? ??????, ? ? ?????????????? ? ?
????????????? ? ? ?????????? ?????? ? ? ? ?????? ? ? ?????????????????????? ? ? ? ? ??????????
????????????????? ? ? ?????????????-?????? ? ? ?????????????, ? ? ?????????????? ? ? ?????????????? ? ? ??????
?????????????, ? ? ?????????????????????? ? ? ? ?????? ??????????????????. ? ? ?????????? ?????, ? ?
????????????????? ?????? ??? ?????? ? ? ??????????? ??????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????
?? ?????????? ?????? ? ? ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ? ? ??????????

48 ?? ?????? ??????, ? ? ? ? ?????? ? ? ?????????? ? ? ?????????? ?????????????, ? ??????? ? ? ? ?
?????????, ? ? ? ? ? ? ?????? ? ? ?????????? ??????????, ??????? ?????? ??????? ? ? ?????? ???????,
?????? ?????? ? ? ?????? ?????????????? ??????????????, ? ? ? ? ? ??????? ? ? ?????????????????????????? ?????
? ? ? ? ??????????? ? ? ?????? ??????? ? ? ??????????????????, ?????? ? ? ? ?????? (??, ?????????? ? ? 15
?????????? 1987 ? ? ???? ??????????????/?????????, 326/85, Recueil, ???, 5091, ?????? 24, ??????
? ?????????? ? ? ???? Halifax ? ??., ?????????? ??-????, ?????? 72). ?????????????????? ?????? ??????????
????????????? Teleos ? ??, ? ? ??????????, ?????????????? ? ? ?????????????????????????? ?????? ? ? ??????????
????????? ?????????? ??????????????, ?????? ? ? ?????????? ????????

49 ? ?????????? ??????????????, ?????? ? ?????? ? ?? ??????????????, ? ?? ?????????????????? ?????
????? ?????????????, ?????????? ?? ? ??????? ?????????? ?????????????? ??????????????????, ?????????????? ??
????? ??????? ? ? ? ?????????, ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ??????????????
?? ?????????????-?????? ?? ?????????????, ? ?? ?????? ??????? ?? ?? ?????????, ?? ?? ?????????????
???????????? ? ??????. ?? ?? ?? ????????? ?????????????? ? ?????? ????????????? ?? ??????????????????????,
? ????????????? ?????? ?????????????????? ??????? ?? ????????????? ?????????????, ??? ??????
????????????????? ?????????????????????? ??????????.

50 ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????-
????????, ?????? ? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????
????????????????????? ??????????, ??-????????????? ?????????????????? ??????? ?? ?????????????, ?????? ?? ??
????????????????? ?? ?????????????????????? ???????, ? ?????? ?????????????????? ? ??????? ?????????????????????? ??
????????????????? ?????????????? ?????? ??????????????????, ?????????????????????? ?????????? ?? ??????????????????????
????????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????
???, ??????? ?? ??????, ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ???????, ?? ??????
????????????????? ?? ? ?????? ? ?? ?? ?????? ?? ?????, ?????????????? ?????? ? ?????????????????????? ?? ??
????????????? ?????????????????? ?? ??????????????-?????? ?? ??????????????.

51 ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????????????
????????????????????, ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????-????????? ?? ??????????????, ??
????????????? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ?? ??????????????????????????. ??????????, ?????? ??????????????
?????????? ?????????????????????????????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??
????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ??? ??????????
????????????????????????? ?? ?? ?????????? ??? ? ?????????????????? ??????.

52 ?? ?????? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????????? ??????? ?? ??
?????????, ?? ?????? ??????? ? ?????? 46 ?? ?????????????? ?? ?? ?????? Molenheide ? ??., ??????????
??-????, ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????-????????? ??????? ?? ?????????????? ???????????,
?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??????
???, ?????????????????? ?????????? ???-????? ??????? ? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????????
????????????? ??????? ???????.

53 ??? ?????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???-????????????????? ?????? ?????????? ??
????????????????? ?????????????? ?? ? ?????????????, ?????????? ?? ?????????????-????????? ?????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ??? (??, ?????????? ?? ?????? Molenheide ? ??., ?????????? ??-
????, ?????? 47, ?????? ? ?????????? ?? ?????? Federation of Technological Industries ? ??.,
????????????? ??-????, ?????? 30).

54 ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?
????? ?????????????, ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????????? ???????????,
????????? ?????? ??????, ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ?????? ??? ?????? ?? ??????? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?
????????????? ?????????????? ?????????????, ??????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ? ?????????? ?
????? ?????????????, ?????????????????? ?????????????, ?????? ?? ? ?????? ?????????????????????, ?????? ?????????????????
?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????? (??, ?????????? ?? 14 ???
1996 ?. ?? ?????? Faroe Seafood ? ??., C?153/94 ? C?204/94, Recueil, ???, I?2465, ?????? 114,
?????? ? ?????????? ?? 17 ??? 1997 ?. ?? ?????? Pascoal & Filhos, C?97/95, Recueil, ???, I?4209,
?????? 61).

55 ????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ???????.

56 ?????? ?????????????????? ?????????? Teleos ? ??, ? ?????????????? ? ?????? ?????????? ??????????????????

78—82 ?? ?????????????? ??, ?????????????? ?? ????? ?? ????? ?? ????? ?
????????? ????? ?????????????? ????? ? ?????????????? ? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??
????????? ??????????.

57 ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??????????
????????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????
?????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????????, ?????
? ??? ?????????????? ?? ??????????????, ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??, ?????????? ?? ??????
????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????????. ?????????????????? ?????????????? ?
?????? 54 ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ? ?????????????? ?? ?????????, ? ?????? ?
????????????? ?????????????????? ??????????????.

58 ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????
????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????????????? ??
?????? ?????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????
????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ???????????????????????????. ?????? ?????
????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????, ??????, ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??, ?????????????????? ?????? ?? ? ?????????????? ? ??????????, ??
????????????????? ?????????????????? ?????????????????????????? ?????????? ?? ?? ?? ?????????????? ? ?????????????????????? ??
????????????????? ?? ??????????????????. ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????????, ?????????????????? ??
?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????? ??????
?????????????????-????????? ?? ?????????????????? ? ?? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ? ?????????????????????
????? ?????????????????????????? ??????????-?????????.

59 ?? ?????? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ??
?????????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??-????????????? ?? ?????? ?????????? ??????????????,
?????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????????? ??, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??
????????? ?????? ?? ??? (??, ?????????? ?? 7 ?????????????? 2006 ?. ?? ????? Eurodental, C?240/05,
Recueil, ???, I?11479, ?????? 46).

60 ??? ?????? ?????????????????????? ? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????????, ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?? ?????????, ???
????? ?????????????????????, ?????? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????, ?????????? ??
?? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????, ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????
????????? ??????????????????????. ?????????????????????? ?????????????????????????????? ??????, ?????? ?????????????????????
????????????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??????????????????????, ?????? ?????? ?
??-????????????????????????? ?????????????? ?? ??????, ? ?????? ?? ?????????? ?????????????????????????????????? ??????,
????????????????????????? ?????????????? ?????????????? (??, ? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?????????? ?? ?????? Eurodental, ?????????? ??-?????, ?????? 47).

61 ?? ?????????????? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? Teleos ? ??., ?????????? ?????? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????,
????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????, ?? ?? ?????????????????? ?? ?????? ? ??????, ?? ?????????????? ??????
????????????????????? ?????????? ??????????, ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????????? ? ?????????????? ?
????????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ??? (??, ?????????? ?? 29 ?????? 2004 ?. ?? ????? Gemeente
Leusden ? Holin Groep, C?487/01 ? C?7/02, Recueil, ???, I?5337, ?????? 76, ?????? ? ??????????
?? ?????? Kittel ? Recolta Recycling, ?????????? ??-?????, ?????? 54), ?????? ?? ??????????????????
????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????.

62 ?? ?????? ?????????, ?????? ? ?????????????? ?????????? ??????????????, ?????? ?????????? ?????? ? ?? ??
????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ??-????????????????????? ??
?????, ?????? ? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????
????????????????-?????????, ??? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?? ? ?????????????????????? ? ?????????????? ??? ??

?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????????? ?? ?? ?? ?????? ?????????????????? ??????????

70 ?????? ????????, ?????? ?? ??????? ?? ???????, ?????? ?? ?? ?????, ?? ?????
??????????, ?????????? ? ?????????????? ?? ?? ??, ? ?????????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ? ? ??????????????
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????-???????? ? ??????, ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????
????????? ?????? ?????????, ?? ?? ?? ?????????? ??????? ?????????? ?????? ??????????????????
????????? ?? ? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????

71 ? ??????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ?????????????? ?
?????????????, ? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??, ??????????????????
????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????????? ?
????????????????????? ??????????????, ?????? ? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??????????
???? ?????, ?????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????, ?????????? ?
????????????????????? ??????????????, ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????????????
????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????-???????? ?? ?????????????, ?????? ?????? ?????????????
????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????

72 ??? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ??????????????????????,
?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????-????????
?? ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ????
????????????????? ? ?????????? ?????????????????, ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????
?????????????????, ??????? ?? ?????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????
?? ?????????????-???????? ?? ?????????????, ?? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ? ??????
?? ?????????????????????? ?? ?? ?? ??????? ?????????????????????? ??????????

?? ?????????? ??????????

73 ? ?????? ?? ?????????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????
????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????????????? ?????? ??????????????????
?????????????, ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????. ??????????,
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????, ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????
????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (????? ??????) ????:

1) **???? 28?**, ?????????? **3**, ?????? ?????? ? **???? 28?**, ?, ?????? ?), ?????? ?????? ??
????? ?????????????? **77/388/???** ?? ??????? ?? **17 ?? 1977** ?????? ???????
????????????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????????-????????? ?????????? ??????????
?????? ?????????? — ?????? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ??????????: ???????
????????? ???????, ?????????? ? ?????????????? **2000/65/??** ?? ??????? ?? **17** ?????????? **2000**
????????, ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? „?????????(?)“, ?????????? ? ?????? ??
?????????????, ??????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ?????????????????????? ??????????????
?? ?????? ? ?????????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ??????
????????????? ?????? ??????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?
????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ??????????-????????? ? ?? ?????????????? ?? ??????
????????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??
?????????????-????????? ?? ??????????????

2) **???? 28?**, ?, ?????? ?), ?????? ??????? ?? ?????? ?????????????? **77/388**, ?????????? ?
????????????? **2000/65**, ??????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ?? ?????????? ??????????????????
????????? ?? ?????????????-????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????, ??????
? ?????????? ?????????????????? ? ? ?????????????? ??????????????????, ?????????????????? ?? ??????
????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????????? ?? ??????? ?????????????????????? ?????????? ??

?????, ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??????, ?????? ?????
????????????????? ?? ?????? ? ?????????? ??????????????, ??? ?????? ?? ?????? ?????????????
????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????? ??????, ?????????????? ??? ? ?????
????????? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????, ?? ?? ?? ??????, ??
????????????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?
????????? ?????????.

3) ??????????????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????
????????????? ?????????? ?? ?????????????-????????? ?? ?????????????????????????? ??????????????
????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ? ??????????
?????????????????, ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????????, ?????????? ??
????????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????-
????????? ?? ??????????????, ?? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????????? ? ?????? ??
????????????????????????? ?? ??? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????????.

?????????

* ????? ?? ?????????????????????: ?????????????.